



ملخصات علوم الأحياء المائية ومصايد الأسماك « أسفا »

水科学和渔业文摘

Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts

Résumés des sciences aquatiques et halieutiques

Resúmenes sobre las ciencias acuáticas y la pesca

水科学和渔业文摘 实用指南

罗续业 主 编

杨 鹰 副主编



海洋出版社

水科学和渔业文摘实用指南

Guidelines for Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts

主 编: 罗续业

副主编: 杨 鹰

编著者: 石 莉 董文静 黄南艳

卢明生 张桂芬

海洋出版社

2007 年 · 北京

图书在版编目(CIP)数据

水科学和渔业文摘实用指南/罗续业主编. —北京: 海洋出版社, 2007. 3

ISBN 978-7-5027-6758-7

I. 水… II. 罗… III. ①水文学—文摘—指南②渔业—文摘—指南 IV. Z89: P33 Z89: S9

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第022988号

责任编辑: 项翔

SHUIKEXUE HE YUYE WENZHAI SHIYONG ZHINAN

海洋出版社 出版发行

<http://www.oceanpress.com.cn>

(100081 北京市海淀区大慧寺路8号)

国家海洋信息中心印刷厂印刷

2007年3月第1版 2007年3月天津第1次印刷

开本: 787×1092 1/16 印张: 14

字数: 300千字 印数: 1~700册

定价: 25.00元

• 海洋版图书印、装错误可随时退换 •

编者的话

水科学和渔业情报系统 (ASFIS) 是一个由联合国粮农组织等四个联合国机构共同主办、多边合作的国际情报系统,其宗旨是在世界范围内搜集和传播海洋、水产领域的情报信息。《水科学和渔业文摘》(ASFA) 是 ASFIS 的主要产品,收录了全世界有关海洋、半咸水和淡水资源以及环境领域的科学、技术和管理方面的文献信息,成为国际海洋、水产领域最权威、最重要的数据库产品之一。

中国自 1985 年加入 ASFIS 后,一直以积极主动的姿态参与各项活动,成为该系统中最活跃的成员之一。国家海洋信息中心作为 ASFIS 中国国家中心,承担了每年将中国出版的图书和期刊中的 2000 多篇论文输入 ASFA 的重任。通过 ASFIS,这些情报在世界范围内得到了更为广泛的传播。

ASFIS 自 1971 年建立以来,已成功运行了 30 多年,在 ASFA 数据库的共建共享方面积累了宝贵的经验。本书全面系统地介绍了 ASFIS 的组织形式和运行机制、ASFA 收录文献的主题范畴、文献著录与数据输入、文献标引与文摘编写方法、ASFA 专用数据输入软件的安装与维护,以及 ASFIS 相关文件和 ASFA 数据库常用工具。本书是 ASFA 数据库著录标引人员必备的工具书,对其他从事文献著录、标引和数据库建设的专家来说,也具有一定的参考价值。

本书在国家海洋信息中心和联合国粮农组织渔业信息、数据及统计处的大力支持下编撰完成,其中,第一章和第二章由杨鹰编写,第三章由石莉编写,第四章由卢明生编写,第五章由黄南艳编写,第六章由董文静编写,附录部分由杨鹰和张桂芬编写,全书由罗续业、杨鹰统编定稿,潘学良审校。本书编撰过程中得到了国家海洋信息中心主任林绍花研究员,以及其他专家、学者的悉心指导,《水科学和渔业文摘》杂志的主编 Richard Pepe 先生为本书撰写了前言,ASFA 信托基金为本书的出版提供了部分资助,编者在此一并致以衷心的感谢。

限于编著者水平,本书在内容选材和叙述上难免有错误和不当之处,敬请读者不吝赐教指正。

编者

2007 年 3 月



ملخصات علوم الأحياء المائية ومصايد الأسماك « أسفا »

水科学和渔业文摘

Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts
Résumés des sciences aquatiques et halieutiques
Resúmenes sobre las ciencias acuáticas y la pesca

水科学和渔业文摘 (ASFA) 报道全世界海洋、半咸水和淡水资源及环境领域的科学、技术、管理和保护, 及其社会经济和法律问题等方面的文献信息。ASFA的总目标是利用ASFA数据库在世界范围内传播有关水科学和渔业方面的情报信息, 促进海洋和淡水环境、资源及开发利用方面的科学与技术进步。

ASFA数据库包含有自1971年以来的100多万条书目信息, 每月新增加记录约3 200条。每条书目信息包括: 文献的原文标题 (非英文标题应译成英文), 英文和/或非英文的摘要, 及有关的主题、分类和地理索引条目。

ASFA是其所有合作伙伴 (ASFA成员) 共同努力的成果。每个成员通过以下活动对ASFA做出贡献: 监控其本国或本组织出版的水环境领域的科学文献, 提供相关文献的书目信息。

目前, ASFA成员包括:

联合国共同主办成员 (4个): 联合国粮食与农业组织 (FAO)、政府间海洋学委员会 (IOC)、联合国海洋事务和海洋法司 (UN/DOALOS)、联合国环境规划署 (UNEP);

国际组织成员 (10个): 亚德里亚海渔业科学合作组织 (ADRIAMED)、国际大西洋金枪鱼资源养护委员会 (ICCAT)、国际海洋勘探理事会 (ICES)、印度洋金枪鱼委员会 (IOTC)、国际自然和自然资源保护协会 (IUCN)、亚洲和太平洋水产养殖中心网络 (NACA)、西北大西洋渔业组织 (NAFO)、太平洋岛屿海洋资源信息系统 (PIMRIS)、太平洋共同体秘书处 (SPC)、世界鱼类中心 (ICLARM);

国家成员 (45个): 阿根廷、澳大利亚、比利时、巴西、加拿大、智利、中国、科特迪瓦、古巴、厄瓜多尔、爱沙尼亚、法国、希腊、德国、几内亚、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、意大利、日本、肯尼亚、韩国、老挝、墨西哥、毛里塔尼亚、摩洛哥、莫桑比克、尼日利亚、挪威、秘鲁、波兰、葡萄牙、俄罗斯、塞内加尔、西班牙、瑞典、泰国、坦桑尼亚、突尼斯、乌克兰、乌拉圭、英国、美国、越南;

出版成员 (1个): 坎布里奇科学文摘社 (CSA)

ASFA成员以计算机可读格式向CSA提供书目文献资料 (ASFA输入)。CSA对这些资料进行处理, 将其合并而建立一个主文件 (即ASFA数据库), 制作、提供ASFA信息产品与服务 (如ASFA光盘、因特网获取、印刷本杂志等), 并将这些产品免费提供给ASFA成员, 用于各成员的信息检索系统。公众还可以通过商业渠道使用ASFA产品 (<http://www.csa.com>)。

ASFA成员协议解释了ASFA成员的权利和责任。

所有ASFA成员均参加ASFA咨询委员会。该委员会每年举行一次会议, 并编写委员会年度会议报告 (<http://www.fao.org/fi/asfa/boardrep.asp>)。

FAO除了向数据库提供输入之外, 还负责ASFA秘书处的工作。

凡愿向ASFA数据库提供书目信息 (或加入ASFA伙伴计划) 的组织, 应与其本国的ASFA成员或者ASFA秘书处联络 (E-mail: richard.grainger@fao.org 或 richard.pepe@fao.org)。

关于进一步的情况, 见ASFA主页 (<http://www.fao.org/fi/asfa/asfa.asp>)。

前 言

水科学和渔业情报系统 (ASFIS) 是一个涉及海洋和淡水环境领域的科学、技术和管理方面的国际情报系统, 其主要产品是《水科学和渔业文摘》(ASFA) 数据库。本指南作为 ASFIS 参考丛书之一, 其编写目的是为 ASFIS 提供必要的技术支持。

ASFIS 参考丛书包括 ASFIS/ASFA 系统所需遵循的基本规则、标准术语表、格式、编码和程序。

本指南旨在为“摘要编写者”提供帮助, 使之可以熟练地编写和修改作为 ASFA 题录中最重要的组成部分的摘要。摘要应简练、清楚地表述文献的内容, 并说明文献作者和潜在用户之间的联系。

在一个像 ASFA 这样的分布式网络中, 重要的是无论文献摘要的编写者位于何处, 都应该遵循相同的规则和程序, 以确保计算机处理所必需的一致性以及 ASFA 信息产品的统一性。

本指南采用了 ISO 国际标准第 214 号《文献工作——出版物和文献的摘要 (1976)》中的内容。然而, 其中的部分 ASFA 系统专有内容, 不能认为是专用的国际标准。指南中还包含了大量范例, 介绍不同类型文献的摘要编写方法。

这里要特别感谢中国的 ASFA 国家成员——国家海洋局所属的国家海洋信息中心 (NMDIS)。感谢他们长期参与 ASFA 国际合作以及对 ASFA 数据库所做出的重要贡献, 特别是花费时间和精力编写了中文版的《水科学和渔业文摘实用指南》, 以帮助相关工作人员更好地完成 ASFA 文献标引与输入工作。

联合国粮农组织渔业部

《水科学和渔业文摘》主编

Richard Pepe

罗马, 2006 年 12 月

Preface

This document is one of the guidelines (in the ASFIS Reference Series) prepared in support of the Aquatic Sciences and Fisheries Information System (ASFIS), an international information system for the science, technology and management of marine and freshwater environments, of which the ASFA bibliographic database is the main output.

The ASFIS Reference Series comprises the rules, authority lists, formats, codes and procedures on which the ASFIS/ASFA system is based.

These Guidelines are intended to assist the “abstractor”, i.e. the person who must skilfully write or edit the abstract which is one of the most important parts of each ASFA citation. The “abstract” is a concise, accurate representation of the contents of a document, and it also represents the link between the producer and the potential user of the document.

In a decentralized network like ASFA, it is important that each of the persons preparing the abstracts, wherever they are located, are following the same rules and procedures so as to ensure the consistency necessary for the computer processing and the uniformity within the resulting ASFA information products.

The Guidelines utilize information contained in: the ISO International Standard No.214, Documentation—Abstracts for publications and documentation (1976), however there is also information specific to the ASFA system (ASFA “house style”) which should not be interpreted as representative of any particular international standards. The Guidelines also include a large number of annotated examples of abstracts for different kinds of documents.

Special thanks goes to the participating National ASFA Partner in the People’s Republic of China, National Marine Data and Information Service (NMDIS) of State Oceanic Administration of China (SOA), in general for: their longstanding participation in and important contributions to the ASFA system/database, and in particular for taking the time and effort to produce this version of the Guidelines for Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts in Chinese, so as to facilitate their input staff who are contributing to ASFA.

Richard Pepe
Editor-in-Chief ASFA
FAO Fisheries Department
Rome, December 2006

目 录

第1章 水科学和渔业情报系统简介	1
1.1 ASFA的起源	1
1.2 ASFIS的建立	2
1.3 ASFIS的组成	2
1.4 ASFIS中国国家中心	5
1.5 ASFA产品与服务	10
第2章 ASFA主题范畴与文献监控	12
2.1 术语定义	12
2.2 ASFA的主题范畴	15
2.3 ASFA收录范围	16
2.4 ASFA文献监控	19
第3章 ASFA文献著录与数据输入	21
3.1 用户登录	21
3.2 创建新记录	22
3.3 数据输入	24
3.4 保存记录	57
3.5 编辑记录	59
3.6 数据输入技巧	63
第4章 ASFA文摘编写	66
4.1 文摘的目的和用途	66
4.2 文摘的类型	67
4.3 文摘内容的处理	69
4.4 格式和文体	70
4.5 文献类型与文摘	75
4.6 文摘的编写	77
4.7 文摘的输入	78
第5章 ASFA文献标引	79
5.1 ASFA文献标引基础	79
5.2 文献分析	80
5.3 主题范畴划分	86
5.4 主题词标引	92

5.5 生物叙词标引	97
5.6 地理叙词标引	100
5.7 自由词标引	107
5.8 环境范围	108
5.9 输入标引数据	108
第6章 WWW-ISIS-ASFA软件的安装与使用	120
6.1 WWW-ISIS-ASFA(Release 1.1)简介	120
6.2 网络服务器软件Xitami	121
6.3 WWW-ISIS-ASFA软件的安装与运行	128
6.4 系统维护与管理	136
6.5 ASFA数据输出	152
6.6 常见问题解答	157
附 录	170
附录1: ASFA成员协议	170
附录2: ASFA出版协议与产品分配	175
附录3: ASFA国家成员工作报告	179
附录4: ASFA信托基金	182
附录5: ASFIS主题范畴与范围说明	185
附录6. ASFA特殊字符输入	216

第1章 水科学和渔业情报系统简介

水科学和渔业情报系统 (Aquatic Sciences and Fisheries Information System, ASFIS) 是一个由联合国粮农组织 (FAO)、联合国政府间海洋学委员会 (IOC)、联合国海洋事务和海洋法司 (UN/DOALOS) 及联合国环境规划署 (UNEP) 共同主办、多边合作的国际情报系统。其宗旨是通过国际合作在世界范围内搜集和传播有关海洋和水产方面的科技情报信息, 以促进海洋和淡水环境、资源及开发利用方面的科学与技术进步。

《水科学和渔业文摘》(Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts, ASFA) 是 ASFIS 的主要产品。自 1971 年 7 月出版第一期以来, ASFA 已从单一的印刷本杂志发展成为包括网上联机数据库、数据库光盘、印刷本杂志等多种形式的系列产品。ASFA 的收录范围包括海洋、半咸水和淡水环境的科学、技术与管理, 生物与资源及其社会、经济、法律问题等各个方面, 年报道世界范围内的相关文献摘要 4 万条以上。

ASFIS 的发展是与 ASFA 的发展过程紧密联系在一起的。正因为如此, ASFA 也是与 ASFIS 合作有关的一切活动的代名词。

国家海洋局海洋科技情报研究所 (以下简称海洋情报所, 即现在的国家海洋信息中心) 于 1985 年代表中国加入 ASFIS, 成为该系统的正式成员和 ASFA 中国国家中心。

1.1 ASFA 的起源

ASFA 是 FAO 与一个出版商和几个国家中心合作于 1970 年创办的, 其创刊号于 1971 年 7 月出版。ASFA 的起源要追溯到 20 世纪中叶。1945 年在加拿大举行的第一次 FAO 大会上, 确定了 FAO 在搜集、分析、解释和分发情报方面的职责。FAO 渔业部为此制定了一个出版物计划并逐渐发展为通常所说的“情报”服务。1950 年 1 月, FAO 创办了《世界渔业文摘》(World Fisheries Abstracts)。1958 年 4 月, FAO 又创办了《渔业科学现刊目录》(Current Bibliography for Fisheries Sciences) 并于 1959 年更名为《水科学和渔业现刊目录》(Current Bibliography for Aquatic Sciences and Fisheries), 收录和报道渔业生物学、水产养殖和渔业海洋学方面的书目文献信息, 受到了广大用户的欢迎。

1969 年 1 月, 由英国情报检索有限公司 (IRL) 出版的《水生生物学文摘》(Aquatic Biology Abstracts) 在英国创刊。由于该刊与 FAO 出版的现刊目录在内容上接近, 引起了 FAO 的注意。

1969 年 5 月, FAO 开始寻求其他机构的参与和合作, 共同开展水科学和渔业情报服务。1970 年 11 月, 来自 FAO、德国联邦水产研究所 (BF)、大陆水生生物站 (SHC)、德国文献

研究所 (IDW) 和 IRL 的代表在德国汉堡召开了一次具有里程碑意义的会议, 确定将《水科学和渔业现刊目录》和《水生生物学文摘》合并, 出版一种全新的情报检索刊物。1971 年 1 月, 新刊名称被确定为 ASFA, 按月出版。1971 年 7 月, 在各方的共同努力下, ASFA 创刊号正式出版。

1.2 ASFIS 的建立

ASFIS 是 FAO 和 IOC 合作的产物。从 1967 年开始, IOC 同 ASFA 就有密切的联系, 它鼓励海洋学资料和出版物的交换以及海洋科研成果的分发, 强调海洋情报管理尤其是与其他组织在 ASFA 方面进行合作的重要性。

1971 年, FAO 和 IOC 共同起草了名为“水科学和渔业科学情报系统 (Scientific Information System on Aquatic Sciences and Fisheries)”的文件, 提出了 ASFIS 的概念, 并以之为基础获得了 IOC 对 ASFA 的支持。

1973 年, IOC 和 FAO 秘书处又起草了名为“ASFIS——一个基于计算机提供综合情报服务的系统”的文件, 对 ASFIS 的目标进行了定义性的陈述, 并提请 1973 年 5 月举行的 IOC 执行理事会、7 月举行的国际海洋资料交换 (IODE) 工作委员会和 11 月举行的 IOC 第 8 次大会考虑。IOC 第 8 次大会批准了国际情报系统的宗旨和原则以及由 FAO、IOC 和其他国家及国际组织联合建立顾问委员会的设想。这标志着 IOC 正式介入 ASFIS 并参与 ASFA 合作。

1975 年, ASFIS 的概念得到认可, 并以“FAO/IOC 水科学和渔业情报系统联合专家组 (Joint FAO/IOC Panel of Experts on the Aquatic Sciences and Fisheries Information System)”的形式正式成立了其顾问委员会。1975 年 9 月, 专家组第一次会议在美国纽约召开。正是由于 IOC 的正式介入和其作为联合秘书处所起的潜在作用和贡献, 以及 UNEP 的支持和其他国家的加入, 使得 ASFIS 成为一个真正的国际情报系统。

ASFA 成员协议的第一款详细描述了 ASFA 合作的总目标: “发展和维护一个信息服务系统, 在世界范围内收集和传播海洋、半咸水和淡水环境领域有关生物和资源的科学、技术、管理, 及其社会、经济和法律方面的文献信息。信息的搜集与传播以每个成员的文献监控和标引活动为基础, 遵循国际通行标准和实践, 方便用户使用, 并考虑发展中国家的特殊利益。所提供的服务包括可通过计算机进行检索的书目数据库, 相应的印刷版文摘杂志和对系统运行与产品利用起帮助作用的工具。”

1.3 ASFIS 的组成

1.3.1 ASFA 成员

ASFIS 的组成包括联合国主办成员、国际组织成员、国家成员和出版成员。1994 年在中国天津举行的第 23 届 ASFA 咨询委员会会议通过了新的 ASFA 伙伴协议。该协议详细规定

了 ASFA 合作的目标、ASFA 成员的条件、ASFA 成员的责任、ASFA 成员的权利、ASFA 咨询委员会及其秘书处的职责等。

(1) ASFA 成员的权利与义务

ASFA 的目标是建立一个由 ASFA 成员组成的国际网络,在世界范围内搜集和传播水环境领域的科技文献。

① ASFA 成员的权利

ASFA 成员享有以下权利:提高参加机构信息收集、处理和分发服务能力,并可用于其他信息的收集和处理;对机构自身出版的文献进行监控,保证重要的文献不会被遗漏,特别是很难获得的灰色文献,并保证标引和文摘编写的质量;ASFA 数据库的文献记录在世界范围内传播,可以提高其科学家及研究成果的显示度;可利用通过提供标引输入免费获得的 ASFA 信息产品(Internet 数据库、CD-ROM 等)为其用户提供信息服务。

② ASFA 成员的义务

ASFA 成员需承担以下义务:确定准备负责监控并进行标引输入的连续出版物(通常是本国出版的)清单;所有 ASFA 成员必须根据 ASFA 参考丛书规定的编辑准则,并利用统一的系统软件进行 ASFA 标引输入;在进行标引输入时,必须使用 ASFA 主题类目和 ASFA 叙词,为每一条记录编写(或使用作者提供的)文摘;FAO 负责进行 ASFA 输入培训;每个 ASFA 成员应努力参加每年召开的 ASFA 咨询委员会会议;所有的 ASFA 成员必须签署 ASFA 成员协议,该协议列出了 ASFA 成员的责任和权利(责任和权力另参见由 FAO 与 CSA 签署的 ASFA 出版协议,其中与 ASFA 成员有关的重要部分包括“基本权利”和“额外权利”两部分)。

ASFA 成员负责对超过 5000 种连续出版物、图书、报告和灰色文献等进行监控,并将书目信息标引输入集中发送到 ASFA 的出版商(CSA),CSA 对这些资料进行处理,将其合并而建立一个主文件(即 ASFA 书目数据库),制作包括 ASFA 印刷版杂志(ASFA-1, ASFA-2, ASFA-3)和计算机可读格式的产品(CD-ROM、ASFA 磁带、Internet 联机数据库)在内的 ASFA 情报产品,为地区、国家和区域情报服务系统提供数据源。所有数据按月或按季度更新。

为了帮助标引人员进行文献标引,ASFIS 制定了标准的书目描述、文摘编写和标引程序,并出版了 ASFA 参考丛书。

(2) 怎样成为 ASFA 成员

ASFIS 吸收新成员有较高的标准。它要求申请加入该系统的机构能够有效地填补世界海洋和淡水环境科学技术文献信息方面的空白,具有较好的设备和条件,能够对本国有关文献进行英文标引后向 ASFA 输入,并且是一个较好的文献中心,能向广大用户提供良好的服务。协议规定,每个国家只允许有一个机构代表该国成为 ASFA 国家成员和国家中心,并派代表参加 ASFA 咨询委员会,如果该国还有其他单位希望成为 ASFA 输入中心,必须首先与其所

在国的国家中心联系。同时,作为 ASFA 国家中心,还应对 ASFIS 和 ASFA 进行广泛的宣传以促进其发展。

有兴趣加入 ASFA 并成为 ASFA 成员时,需由所在单位的主管写信或发送 E-mail 给 FAO 渔业部助理总干事 Mr. Ichiro Nomura (ichiro.nomura@fao.org) 提出申请,后续工作由 FAO 直接管理 ASFA 项目日常事务的渔业信息、资料与统计服务处(FIDI)负责,FIDI 的处长是 Mr. Richard Grainger (richard.grainger@fao.org), ASFA 主编是 Mr. Richard Pepe (richard.pepe@fao.org)。

(3) ASFIS 成员组成

截止到 2006 年底,ASFIS 已发展成为一个由 60 个成员组成的庞大系统。目前,ASFIS 成员包括:

4 个联合国共同主办成员:联合国粮食与农业组织 (FAO)、政府间海洋学委员会 (IOC)、联合国海洋事务和海洋法司 (UN/DOALOS)、联合国环境规划署 (UNEP);

10 个国际组织成员:亚德里亚海渔业科学合作组织 (ADRIAMED)、国际大西洋金枪鱼资源养护委员会 (ICCAT)、国际海洋勘探理事会 (ICES)、印度洋金枪鱼委员会 (IOTC)、国际自然和自然资源保护协会 (IUCN)、亚洲和太平洋水产养殖中心网络 (NACA)、西北大西洋渔业组织 (NAFO)、太平洋岛屿海洋资源信息系统 (PIMRIS)、太平洋共同体秘书处 (SPC)、世界鱼类中心 (ICLARM);

45 个国家成员:阿根廷、澳大利亚、比利时、巴西、加拿大、智利、中国、科特迪瓦、古巴、厄瓜多尔、爱沙尼亚、法国、希腊、德国、几内亚、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、意大利、日本、肯尼亚、韩国、老挝、墨西哥、毛里塔尼亚、摩洛哥、莫桑比克、尼日利亚、挪威、秘鲁、波兰、葡萄牙、俄罗斯、塞内加尔、西班牙、瑞典、泰国、坦桑尼亚、突尼斯、乌克兰、乌拉圭、英国、美国、越南;

1 个出版成员:坎布里奇科学文摘社 (CSA)。

1.3.2 ASFA 咨询委员会

为了办好 ASFA,ASFIS 组建了 ASFA 咨询委员会。根据 ASFA 成员协议,每一个 ASFIS 正式成员都应指派一名代表参加 ASFA 咨询委员会,成为 ASFA 咨询委员会委员。ASFA 咨询委员会的职能是制订有关 ASFA 发展和服务方面的政策,讨论决定重大问题,并检查其落实情况。

ASFA 咨询委员会会议每年举行一次,由全体成员参加,必要时可以建立一些技术小组处理有关技术问题。会议做决定时,原来实行一致性原则,即全体同意才通过,有一个反对时问题就搁置下来。后来,由于委员会成员增多,不易形成一致意见,从 1993 年开始改为实行多数同意便通过的原则。

1.3.3 ASFA 秘书处

ASFA 秘书处设在 FAO。秘书处的职能是:实施落实咨询委员会的决定;代表咨询委员

会作为数据库的所有者,与 ASFA 出版商洽谈出版合同;管理 ASFA 信托基金;组织咨询委员会会议并保证成员间的通讯联系;监控 ASFA 产品的生产和使用,鼓励发展新的和已有的产品与工具;作为咨询委员会与出版商之间的联系人,监控出版商对成员国输入数据的使用;发展新成员,为潜在国家中心和用户提供培训;提供 ASFA 质量控制体系。

1.4 ASFIS 中国国家中心

1.4.1 中国加入 ASFIS

我国申请加入 ASFIS 的工作始于 20 世纪 80 年代初。1980 年,在了解到 ASFIS 在收集、处理和传播世界范围内海洋和渔业情报信息方面的独特作用后,国家海洋局海洋科技情报研究所广泛搜集资料,摸清了 ASFIS 的运行机制。1982 年 1 月 19 日,海洋科技情报研究所向国家海洋局上报了《申请参加“水科学和渔业情报系统”的请示》,简要介绍了该系统的创建过程和工作方式与特点,阐明了申请参加该系统的目的、意义和已具备的基本条件等,并建议由海洋科技情报研究所代表国家申请参加。

1984 年 4 月 20 日国家海洋局批复:经农牧渔业部、教科文全国委员会同意,并报外交部批准,同意海洋科技情报研究所申请参加“水科学和渔业情报系统”。

1984 年 6 月 26 日,国家海洋局罗钰如局长就国家海洋资料中心(海洋情报所)代表中国申请参加 ASFIS 致函 IOC 秘书瑞沃博士:“中华人民共和国正式决定申请参加水科学和渔业情报系统,具体工作将由中国国家海洋资料中心承担”。

1985 年 5 月 18 日至 6 月 6 日,FAO 渔业情报、资料 and 统计服务处处长、ASFIS 协调员阿库兹 (E.F. Akyuz) 先生对中国进行了访问,就我国是否具备作为 ASFIS 成员国所必需的基本条件,如文献资源数量、人员技术水平、设备条件和服务能力等,进行了实地考察。在考察了国内多个有关单位后,最后选定海洋科技情报研究所(即现在的国家海洋信息中心)作为 ASFIS 中国中心。双方并就中国正式加入 ASFIS 的有关事宜进行了讨论,达成了一致意见。

1985 年 8 月,国家海洋局严宏谟副局长与 E.F. Akyuz 先生共同签署了“国家海洋局海洋科技情报研究所与粮农组织渔业情报、资料 and 统计处就中国加入联合国水科学和渔业情报系统的会谈备忘录”。从此,海洋科技情报研究所(国家海洋信息中心)成为 ASFIS 的正式成员,代表中国享有该系统规定的一切权利并履行相应的义务,协调并具体实施中国与 ASFIS 有关的一切活动。这标志着我国海洋和渔业情报工作进入了一个新的发展阶段。

1991 年 2 月 21 日,国家海洋局正式批准成立“联合国水科学和渔业情报系统中国国家中心”。

1.4.2 中国在 ASFIS 中的活动及其贡献

中国自 1985 年加入 ASFIS 后,一直以积极主动的姿态参与各项活动,并且结合中国的实际情况为宣传和发展 ASFA 进行了卓有成效的工作,成为该系统中最活跃的成员之一。

(1) 参加 ASFA 咨询委员会会议

国家海洋信息中心作为 ASFA 的中国国家成员, 对 ASFA 工作非常重视, 并由一位中心领导参加 ASFIS 及其 ASFA 咨询委员会。

参加每年举行的 ASFA 咨询委员会会议是各成员国承担的义务之一。从 1986 年至今, 国家海洋信息中心派代表参加了历次的 ASFA 咨询委员会会议, 除了报告我们的工作, 还就所关心的问题发表意见, 参与该系统的发展、产品分配、经费使用等重大问题的决策, 争取 ASFA 信托基金的支持, 并与各国代表开展业务交流。

1991 年至 1993 年期间, 由于 ASFIS 主办成员在某些意见上出现分歧, ASFIS 的发展出现了一些问题。在 1991 年的 ASFA 咨询委员会会议上, FAO 突然宣布将逐渐减少对 ASFA 的经费支持, 到 1994 年后则停止资助, 在 ASFIS 成员中引起震动。其主要理由是: ASFA 仅收录 FAO 感兴趣的少数信息、ASFA 服务和产品分配不公平、ASFIS 未向大多数发展中国家提供必要的服务等。在这种情况下, 我国代表根据事先的分析和商定的对策, 表达了对 ASFA 作用的肯定和对 FAO 处境的理解, 特别是对其提出的要更多地帮助发展中国家的意见给予了强烈的支持, 并希望 FAO 继续牵头组织 ASFIS。我国代表所表示的立场和态度使 FAO 官员十分感激, 并得到了多数 ASFA 咨询委员会委员的赞同。

1993 年在法国巴黎召开的 ASFA 咨询委员会会议是 ASFA 发展史上的一次重要会议。会议之前, FAO、IOC 就 ASFA 的前途问题分别提出了自己的方案。IOC 秘书长 G. Kullenberg 博士代表东道主致开幕词时强调了 ASFA 的重要性并要求 FAO 继续做 ASFIS 的牵头单位, 同时希望联合国其他主办者能承担更多的责任。会议经过激烈的讨论, 达成了继续发展和加强 ASFA 国际合作的共识, 并决定继续由 FAO 负责 ASFA 秘书处的的工作。

在这一过程中, 我们基于本国利益和发展中国家利益的考虑积极地向有关国际组织负责人提出建议, 参与周旋和磋商, 为 ASFA 的存在和发展做出了自己的贡献。

1994 年 10 月 11 日至 11 月 15 日, 在国家海洋局的大力支持下, ASFA 第 23 届年会在国家海洋信息中心举行。国家海洋局杨文鹤副局长、国家海洋信息中心侯文峰主任会见了与会代表, 国家海洋局国际合作司毛彬副司长到会致辞并参加会议, 国家海洋信息中心陈伯镛副主任当选为本次会议主席。在这次会议上, 与会 25 名代表就 ASFA 成员现状及其发展情况、新的 ASFA 生产合同、ASFA 成员协议、ASFA 的学科覆盖范围及出版物监控、ASFA 信托基金的使用、ASFA 机读输入等问题进行了广泛而深入的讨论与磋商, 形成了若干个指导今后 ASFA 工作的文件。由于各级领导的支持和有关人员的努力, 使得这次较大型的国际性会议开得很成功, 取得了许多积极的成果。ASFIS 负责人、FAO 首席渔业情报顾问 David James 先生称“这次会议开辟了 ASFA 的新纪元”。

(2) ASFA 文献标引

ASFA 成员协议规定, 向 ASFA 数据库提供标引输入是每个成员所必须履行的最主要的义务, 是 ASFIS 合作的基础。国家海洋信息中心作为 ASFIS 中国国家中心同时也是 ASFA 中国输入中心, 承担了将中国出版的期刊和报告中科技论文文摘输入 ASFIS 的重任。这意味着

在 ASFA 每年报道的数万篇文摘中,有 1 000 多篇代表了中国标引人员的工作。通过 ASFA,这些情报在全世界范围内得到了广泛的传播。

进行 ASFA 输入,需要标引人员熟悉文献业务和海洋、水产方面的专业知识,并具有较高的英文水平,责任心强。国家海洋信息中心一直配备精干人员从事该项工作,并非常重视人员的培训。曾先后选派了多名有经验的文献工作者到意大利罗马 FAO 总部接受 ASFA 文献标引和计算机联机检索方面的培训。

ASFA 输入最初是向 ASFA 秘书处提供标引单。随着信息技术的进步,ASFA 咨询委员会及其秘书处于 1991 年开始着手 ASFA 机读输入软件的研究并于 1996 年开发完成了基于 DOS 操作系统的输入软件 ASFISIS。从 1997 年开始,ASFIS 要求所有成员都必须从提供纸载体的标引单转为提供机读信息。为适应这一转变,ASFA 中国输入中心采取了多种方式对 ASFA 标引人员进行业务培训,并从 1996 年下半年开始提供机读输入,提前完成了 ASFA 输入方式的转变。在 2002 年的 ASFA 咨询委员会会议上,ASFIS 又推出了基于 WWW 的 ASFA 输入软件 WWW-ISIS-ASFA。为了尽快掌握该软件的使用方法,国家海洋信息中心选派了一位文献专家在参加 2002 年 ASFA 咨询委员会会议期间接受了为期一天的培训。从 2003 年开始,中国的 ASFA 输入使用 WWW-ISIS-ASFA 软件进行。

我国于 1986 年正式开始向 ASFA 提供标引单时所监控的出版物只有 21 种,第 1 年标引的文献数量为 509 条。之后,每年提供的文献标引数量都在 1000 条以上。到 2002 年,我们监控的出版物增加到 50 余种,标引数量增加到每年 2 300 条以上。根据出版商 CSA 公布的 2001 年统计数据,我国输入文献的数量在 ASFIS 所有成员中排在第二位。加入 ASFIS 以来,我国共向 ASFA 提供了中国水科学和渔业方面科技论文的英文文摘 20 000 余条,成为为 ASFA 做贡献最多的国家之一。

由于 ASFA 中国国家中心每年都较好地完成了所承诺的输入指标,而且标引质量较好,其工作得到了 ASFA 咨询委员会、ASFA 秘书处和有关负责人的高度评价。2001 年 ASFA 咨询委员会会议期间,ASFA 负责人、FAO 渔业情报、资料 and 统计处处长 R. Grainger 博士指出:中国已经成为 ASFIS 最重要的成员之一,主要表现在其输入的数量、质量以及在 ASFIS 中所起作用越来越重要等方面。

(3) ASFA 宣传与服务

ASFA 国际合作的宗旨决定了 ASFA 服务是非营利性的。加入 ASFIS 以来,国家海洋信息中心为宣传和完善 ASFA 开展了卓有成效的工作。

ASFA 数据库及其印刷本杂志是海洋和水产领域收录文献最全、检索最方便、使用最广泛的检索工具之一。为了使更多的国内用户了解和使用这一国际知名的数据库产品,国家海洋信息中心利用各种途径广为宣传。1986 年 6 月,ASFA 光盘数据库引进、安装后,中心组织了多种形式的宣传、观摩和座谈,并开展咨询和检索服务。1986 年 6 月至 8 月,共接待来自北京、天津、青岛等地的参观、观摩人员 380 人次,举办小型座谈会 10 次。此外,国家

海洋信息中心的 ASFA 工作人员还撰写文章在全国性刊物上和全国性专业会议上向国内用户介绍 ASFA 的功能和使用方法。例如, 1992 年向第 5 届全国联机检索研讨会上提交了题为《ASFA 光盘数据库与 ASFA 服务分中心建设》的论文; 在中国科学院文献情报工作会上介绍了 ASFA 及 ASFA 服务分中心建设这一开创性的工作。通过宣传, 使越来越多的科学家了解并开始使用 ASFA 信息产品, 使 ASFA 成为中国海洋、水产科学领域最常用的检索工具之一。

10 多年来, 国家海洋信息中心利用 ASFA 产品, 包括印刷本杂志、光盘数据库和网上数据库等, 积极为国内外用户开展检索服务, 平均每年检索课题 200~300 个, 为读者和用户提供文献线索上万条。

(4) ASFA 服务分中心建设

我国地域辽阔, 从事海洋和渔业研究、开发和管理的单位、科技人员分散在全国各地, 他们迫切需要世界范围的水科学和渔业信息, 并且逐渐认识到 ASFA 正是他们所希望利用的检索工具。

1990 年前后, 我国的通讯、网络技术还不够发达, 还不能利用计算机网络来满足国内广大用户检索 ASFA 数据库的需要, 广大用户要获得 ASFA 中的情报信息并不容易。为了更有效、更广泛、更灵活地利用 ASFA 数据库为全国各地的用户提供服务, 同时为了更全面地监控中国水科学和渔业领域的科技文献, ASFA 中国国家中心通过协商, 在国内从事海洋、半咸水、淡水科学研究及教学活动的单位内建立了若干个 ASFA 服务分中心。根据协议, 国家中心向分中心免费提供经二次开发的数据库检索软件并进行技术培训, 定期提供从 ASFA 光盘上套录下来的文摘数据, 协助分中心利用本单位的设备条件建立 ASFA 专题数据库并在本地区、本单位开展检索服务。这项工作在当时得到了广大科技人员的欢迎。

在 1990 年的 ASFA 咨询委员会会议上, 我国首次向 ASFIS 报告了在国内建立 ASFA 分中心的情况, 并在 1994 年的 ASFA 咨询委员会会议上提交了“中国的 ASFA 服务分中心——情况专题报告”。

1989 年至 1995 年, ASFA 中国国家中心先后在北京、青岛、武汉、无锡、上海、广州、北海等地建立了 12 个 ASFA 分中心, 涉及中国科学院、中国水产科学院、教育部、国家地震局和国家海洋局等系统, 形成了有一定规模的 ASFA 服务网络。该工作在 ASFIS 中是一项创举, 受到 ASFIS 成员的称赞与支持, 为发展中国家提高 ASFA 服务水平树立了榜样。

1.4.3 中国参加 ASFIS 产生的效益

中国自 1986 年参加 ASFIS 以来, ASFA 中国中心的工作取得了明显的社会效益和经济效益。一方面, 我们每年将中国出版的 1000 多篇海洋和水产领域的科技文献标引输入到 ASFA 数据库中, 使中国的有关文献进入国际联机情报检索系统并在世界性的检索刊物上报道, 显示我国在这两个领域的新进展。另一方面, 它促进了我国海洋科技文献检索的现代化进程, 以较低的代价获得了世界范围内的海洋、水产科技文献信息, 并利用它面向国内读者和用户